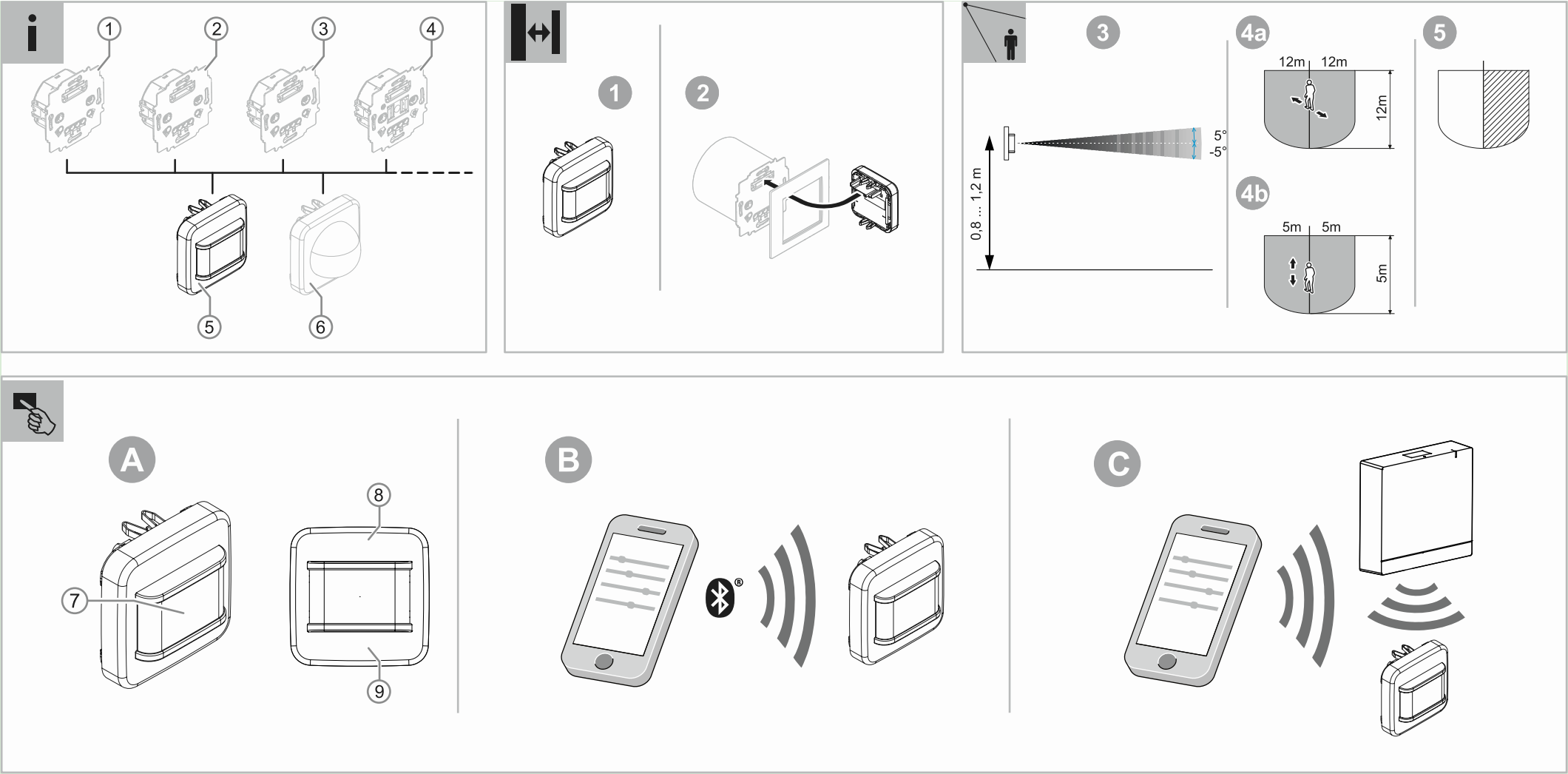




62762-xxx-WL

FR IT ES



Capteur confort 180 flex, lent. select, sans fil

DANGER

Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort. Risque d'incendie en cas de travaux effectués de manière incorrecte sur les pièces sous tension.

- Débrancher la tension secteur avant tout montage et démontage !
- Faire réaliser les travaux sur le réseau 110 ... 240 V uniquement par du personnel spécialiste.

- Les instructions de montage sont à lire attentivement et à conserver.
- Des informations utilisateur supplémentaires et des informations de planification sont disponibles en scannant le code QR de la présente notice.

Utilisation conforme

Le détecteur de mouvement sert à commuter des installations d'éclairage en fonction de la luminosité et/ou des mouvements. Il n'a été conçu que pour une utilisation à l'intérieur de bâtiments. L'appareil est préconfiguré. La fonction dépend du mécanisme flex sur lequel l'appareil est posé. Le montage est utile, entre autres, sur les mécanismes flex suivants :

- Ensembles relais
- Mécanismes e-contact
- Mécanismes variateurs à LED
- Mécanismes postes auxiliaires

L'appareil n'est pas conçu pour servir de système d'alarme anti-effraction ou anti-intrusion, car la sécurité anti-sabotage recommandée pour de tels dispositifs par la norme VdS n'est pas donnée.

ATTENTION

L'appareil comprend des capteurs et des systèmes de lentilles très sensibles.

- Ne pas nettoyer l'appareil ou le système de lentilles avec des produits abrasifs ou agressifs.

Déclaration de conformité

Par la présente, Busch-Jaeger | ABB certifie que le type d'installation radio 62762-xxx-WL est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sous le code QR de la présente notice.

Caractéristiques techniques

Angle d'ouverture :	180°
Valeur seuil de luminosité :	5 ... 500 lux, utilisation de jour
Hauteur de montage :	0,8 m ... 1,2 m
Type de protection	IP 20
Plage de température	-5 °C à +45 °C
Température de stockage	-25 °C à +70 °C
Protocole de transmission	▪ free@Home wireless (IEEE 802.15.4) ▪ Bluetooth Low Energy
Fréquence de transmission	2,400 ... 2,483 GHz
Puissance d'émission maximale	▪ WL (sans fil) < 15 dBm ▪ Bluetooth LE (BLE) < 10 dBm

Système modulaire

Remarque
Une combinaison physique quelconque des capteurs de détecteurs de mouvement [5 ... 6] aux mécanismes flex [1 ... 4] est possible. Toutefois, les combinaisons ne s'avèrent pas toutes utiles suivant les fonctions souhaitées.

Fonction

La fonction dépend du mécanisme flex utilisé. Suivant le mécanisme flex utilisé, le détecteur de mouvement [5] fonctionne dans l'un des modes suivants :

- Ensemble relais, mécanisme simple ou mécanisme e-contact :
 - Commute en cas de mouvement, suivant la luminosité ambiante.
- Ensemble relais, 2x :
 - Le canal 1 commute en cas de mouvement, suivant la luminosité ambiante.
- Mécanisme variateur à LED :
 - En cas de mouvement, l'éclairage varie sur la valeur réglée.
- Mécanisme poste auxiliaire :
 - Pour l'extension de la plage de détection.



Raccordement

Voir la documentation du mécanisme flex utilisé.



Montage

Mettre le détecteur de mouvement en place accompagné de la plaque de recouvrement sur le mécanisme flex [1] / [2]. Le mécanisme flex et la plaque de recouvrement ne sont pas compris dans la livraison et doivent être commandés séparément.

Remarque

Les appareils communiquent par radio. La portée dépend de la construction du bâtiment.

- Les murs ou les plafonds et notamment ceux dotés d'une armature en acier ou d'un revêtement métallique limitent la portée.
- Les composants doivent se trouver à une distance d'au moins 1 m des émetteurs externes dont les signaux sont également à haute fréquence (par exemple, des ordinateurs ou des systèmes audio et vidéo).



Plage de détection

La plage de détection dépend entre autres de la température ambiante. Les valeurs indiquées se rapportent à une température ambiante de 21°C. La plage de détection diminue en cas de températures ambiantes plus élevées.

[3] Hauteurs de montage / niveaux de détection
[4] Plage de détection
[5] Rétrécissement horizontal de la plage de détection par ruban adhésif

Plage de détection		
Hauteur de montage (H)	Parallèlement au détecteur	Perpendiculairement au détecteur
1,1 m	5 m maxi.	12 m maxi.



Réglage et commande

Réglage

Le capteur est opérationnel immédiatement après la pose sur le mécanisme flex. La fonction dépend du mécanisme flex utilisé. La poursuite du paramétrage est exécutée ensuite en fonction du mode de fonctionnement, à l'aide de l'application.

On distingue 3 modes de fonctionnement différents.

- [A] Mode bouton-poussoir
- Une commande manuelle locale est possible à tout moment grâce à la touche basculante [8] / [9].
- [B] Bluetooth® par appareil mobile ou tablette.
- Dans ce mode de fonctionnement, l'appli « Busch-/ABB-free@home® App Next » permet d'accéder à un certain appareil ou à l'intégralité du réseau maillé.
- [C] System Access Point
- Dès qu'un System Access Point (à partir de la version de micrologiciel 3.0 du System Access Point) est disponible dans le système, les appareils sont mis en service par le biais du System Access Point.

Un appareil n'ayant pas encore été configuré est mis en service à l'aide de l'appli « Busch-/ABB-free@home® App Next » via Bluetooth® ou le System Access Point.

- Une ouverture de session d'un appareil non configuré auprès du système est possible à tout moment via Bluetooth®.
- Une ouverture de session via l'interface de mise en service du System Access Point est possible à chaque fois pendant les 30 minutes suivant la mise sous tension.
 - Pendant cette période, l'appareil est en mode d'apprentissage.
 - À l'issue de l'apprentissage de l'appareil via le System Access Point, Bluetooth® est désactivé.

Un appareil déjà enregistré doit être réinitialisé pour pouvoir passer à nouveau en mode d'apprentissage.

1. Maintenir la touche inférieure enfoncée pendant 20 secondes :
 - LED éteinte pendant 10 secondes
 - Clignotement lent de la LED pendant 5 secondes
 - Clignotement rapide de la LED pendant 5 secondes
 - Arrêt de la LED
2. Appuyez encore deux fois brièvement sur la touche inférieure.

Informations complémentaires

- Un paramétrage de l'appareil est nécessaire, en vue de l'exécution de fonctions supplémentaires.
- Des informations détaillées sur la mise en service et le paramétrage sont disponibles dans le manuel produit.
- La mise à jour du micrologiciel est réalisée à l'aide de l'appli « Busch-/ABB-free@home® App Next » ou du System Access Point.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Une société du groupe ABB,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tél.: +49 2351 956-1600;
www.BUSCH-JAEGER.com

Sensore comfort 180 flex, lente select, wireless



PERICOLO

In caso di contatto diretto o indiretto con parti sotto tensione si verificano pericolose scosse elettriche. Le conseguenze possono essere folgorazione, ustioni o morte. Pericolo di incendio in caso di lavori su parti sotto tensione eseguiti in modo non appropriato.

- Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
- Gli interventi su reti da 110 a 240 V devono essere eseguiti solo da personale specializzato.

- Leggere e conservare attentamente le istruzioni di montaggio.
- Per maggiori informazioni utente e informazioni sulla progettazione scansionare il codice QR nelle presenti istruzioni.

Uso conforme alle prescrizioni

Il rivelatore di movimento consente il controllo di impianti di illuminazione in funzione della luminosità e/o del movimento. È stato progettato esclusivamente per uso interno agli edifici. L'apparecchio è preconfigurato. Le funzioni dipendono dall'inserito flex su cui l'apparecchio è applicato. Per il montaggio sono adatti, tra l'altro, i seguenti inserti flex:

- inserti relé
- inserti e-contact
- inserti dimmer per LED
- moduli apparecchi derivati

L'apparecchio non è adatto come dispositivo antieffrazione o antintrusione perché non è dotato della sicurezza antisabotaggio prescritta dalla norma VdS.

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di sensori e sistemi di lenti ad alta sensibilità.

- Non pulire l'apparecchio e il sistema di lenti con detergenti corrosivi o aggressivi.

Dichiarazione di conformità

Con la presente Busch-Jaeger | ABB dichiara che il tipo di impianto radio 62762-xxx-WL è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile scansionando il codice QR nelle presenti istruzioni.

Dati tecnici	
Angolo d'apertura:	180°
Valore limite della luminosità:	5 ...500 lux, modo operativo diurno
Altezza di montaggio:	0,8 m ... 1,2 m
Tipo di protezione	IP20
Campo di temperatura	-5 °C ... +45 °C
Temperatura di immagazzinamento	-25 °C ... +70 °C
Protocollo di trasmissione	- free@Home wireless (IEEE 802.15.4) - Bluetooth Low Energy
Frequenza di trasmissione	2,400 ... 2,483 GHz
Potenza di trasmissione massima	
- WL (wireless) - Bluetooth LE (BLE)	< 15 dBm < 10 dBm

Sistema modulare

Nota

I rivelatori di movimento [5 ... 6] si possono combinare liberamente con gli inserti flex fisici [1 ... 4]. Tuttavia non tutte le combinazioni sono ugualmente adatte ai fini delle funzioni desiderate.

- Funzioni**
- Le funzioni dipendono dall'inserito flex utilizzato. Il rivelatore di movimento A lavora a seconda dell'inserito flex utilizzato [5] in una delle seguenti modalità di funzionamento:
- Inserito relé semplice o inserto e-contact:
 - commuta con un movimento in funzione della luminosità ambiente.
 - Inserito relé doppio:
 - il canale 1 commuta con un movimento in funzione della luminosità ambiente.
 - Utilizzo da dimmer per LED:
 - con un movimento la luminosità viene regolata sul valore impostato.
 - Modulo apparecchio derivato:
 - per ampliare il campo di rilevamento.



Collegamento

Vedi la documentazione dell'inserito flex utilizzato.



Montaggio

Applicare il rivelatore di movimento sull'inserito flex [1] / [2] insieme al telaio di copertura.

L'inserito flex e il telaio di copertura non sono compresi nel kit di fornitura e devono essere ordinati separatamente.

Nota

Gli apparecchi comunicano via radio. La portata dipende dall'infrastruttura edilizia.

- Le pareti e i soffitti, soprattutto se dotati di armatura in acciaio o di rivestimenti metallici, limitano la portata.
- La distanza dei componenti dagli apparecchi di trasmissione esterni, che emettono segnali ad alta frequenza (ad es. computer, impianti audio e video), deve misurare almeno 1 m.

Campo di rilevamento

Il campo di rilevamento dipende anche dalla temperatura ambiente. I valori indicati fanno riferimento a una temperatura ambiente di 21 °C. Con temperature ambiente più elevate il campo di rilevamento si riduce.

[3] Altezze di montaggio / livelli di rilevamento

[4] Campo di rilevamento

[5] Limitazione orizzontale del campo di rilevamento con applicazione di adesivo

Campo di rilevamento		
Altezza di montaggio (H)	in senso longitudinale verso il segnalatore	in senso trasversale verso il segnalatore
1,1 m	max. 5 m	max. 12 m

Impostazione e uso

Impostazione

Applicare il sensore sull'inserito flex ed è subito pronto all'uso. Le funzioni dipendono dall'inserito flex utilizzato. Un'ulteriore successiva parametrizzazione avviene tramite l'applicazione a seconda del modo operativo.

- Esistono 3 diversi modi operativi:
- [A] Funzionamento a pulsanti
- Il comando manuale locale dell'apparecchio è possibile in qualsiasi momento con il pulsante a bilanciere [8] / [9].
- [B] Bluetooth® tramite dispositivo mobile o tablet.
- In questo modo operativo si accede tramite app "Busch-/ABB-free@home® App Next" a un solo apparecchio o all'intera rete mesh.
- [C] System Access Point
- Appena nel sistema è presente un System Access Point (dalla versione firmware 3.0 di System Access Point), gli apparecchi sono messi in servizio tramite l'interfaccia di funzionamento di System Access Point.

Un apparecchio non inizializzato viene messo in funzione con la app "Busch-/ABB-free@home® App Next" tramite Bluetooth® o per mezzo di System Access Point.

- La registrazione di un apparecchio non inizializzato nel sistema è possibile in qualsiasi momento tramite Bluetooth®.
- La registrazione per mezzo dell'interfaccia di messa in servizio di System Access Point è possibile 30 minuti dopo l'alimentazione elettrica.
 - L'apparecchio si trova in questo periodo in modalità di apprendimento.
 - Dopo che l'apparecchio è stato inizializzato tramite System Access Point, il Bluetooth® è disattivato.

Per ripristinare la modalità di apprendimento in un apparecchio già registrato è necessario resettarlo.

- Tenere premuto per 20 secondi il pulsante inferiore:
 - Per 10 secondi nessuna funzione LED
 - Per 5 secondi il LED lampeggia lentamente
 - Per 5 secondi il LED lampeggia velocemente
 - Il LED si spegne
- Poi premere ancora due volte brevemente il pulsante inferiore.

Ulteriori informazioni

- Per eseguire funzioni aggiuntive è necessario parametrizzare il dispositivo.
- Per informazioni dettagliate su messa in servizio e parametrizzazione consultare il manuale del prodotto.
- L'aggiornamento del firmware avviene tramite la app "Busch-/ABB-free@home® App Next" o System Access Point.

Assistenza

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una società del gruppo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Sensor Confort 180 flex, Selectlinse, Wireless



PELIGRO

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes conductores de tensión, existe el peligro de sufrir una descarga eléctrica. El resultado puede ser una descarga eléctrica, quemaduras o incluso la muerte. Si se trabaja inadecuadamente con componentes conductores de tensión, existe riesgo de incendio.

- ¡Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Los trabajos en la red eléctrica de 110 ... 240 V solo deben ser realizados por personal técnico competente.

- Lea detenidamente las instrucciones de montaje y guárdelas en un lugar seguro.
- Para más información sobre usuarios y planificación, escanee el código QR de este manual de instrucciones.

Uso conforme al fin previsto

El detector de movimiento sirve para conmutar sistemas de iluminación en función de la luminosidad y/o el movimiento. Se ha diseñado exclusivamente para el interior de edificios. El aparato está preconfigurado. El funcionamiento depende del elemento flex en el que esté colocado el aparato. El montaje resulta útil, entre otros, en los siguientes elementos flex:

- Elementos de relé
- Elementos e-contact
- Elementos de atenuación LED
- Elementos de unidad de extensión

El aparato no es adecuado para funcionar como detector de robo o intrusión, ya que no cuenta con la protección antisabotaje prescrita para ello por las normas VdS.

ATENCIÓN

El aparato dispone de sensores y sistemas de lentes altamente sensibles.

- No limpiar el aparato ni el sistema de lentes con detergentes agresivos ni abrasivos.

Declaración de conformidad

Por la presente, Busch-Jaeger | ABB declara que el tipo de equipo radioeléctrico 62762-xxx-WL cumple la Directiva 2014/53/UE. Puede acceder al texto completo de la Declaración de conformidad CE escaneando el código QR de este manual de instrucciones.

Datos técnicos	
Ángulo de apertura:	180°
Valor de luminosidad:	5 ... 500 lux, servicio de día
Altura de montaje:	0,8 m ... 1,2 m
Clase de protección	IP20
Rango de temperatura	-5 °C ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ... +70 °C
Protocolo de transmisión	- free@Home wireless (IEEE 802.15.4) - Bluetooth Low Energy
Frecuencia de transmisión	2,400 ... 2,483 GHz
Potencia de emisión máxima	
- WL (wireless) - Bluetooth LE (BLE)	< 15 dBm < 10 dBm

Sistema modular

Nota

Fisicamente, los detectores de movimiento [5 ... 6] se pueden combinar como se desee con los elementos flex [1 ... 4]. No obstante, no todas las combinaciones son útiles en cuanto a las funciones deseadas.

- Función**
- La función depende del elemento flex utilizado. En función del elemento flex utilizado, el detector de movimiento [5] funciona en uno de los siguientes modos:
- Elemento de relé, simple o elemento de e-contact:
 - Se activa con el movimiento en función de la luminosidad ambiente.
 - Elemento de relé flex, doble:
 - El canal 1 se activa con el movimiento en función de la luminosidad ambiente.
 - Elemento de atenuación LED:
 - Con el movimiento, la luz se atenúa al valor ajustado.
 - Elemento de unidad de extensión:
 - Para ampliar el rango de detección.



Conexión

Véase la documentación del elemento flex.



Montaje

Colocar el detector de movimiento junto con el marco sobre el elemento flex [1] / [2]. El elemento flex y el marco no se incluyen en el volumen de suministro y deben adquirirse por separado.

Nota

Los aparatos se comunican de forma inalámbrica. El alcance depende de las circunstancias constructivas.

- Las paredes o los techos, especialmente si están reforzados con acero o con revestimientos metálicos, reducen el alcance.
- La distancia de los componentes respecto a aparatos emisores ajenos que también emiten señales de alta frecuencia (p. ej., ordenadores, sistemas de audio y vídeo) deberá ser como mínimo de 1 m.

Rango de detección

El rango de detección depende, entre otros, de la temperatura ambiente. Los valores indicados se refieren a una temperatura ambiente de 21 °C. Con temperaturas ambiente superiores, el rango de detección se reduce.

[3] Alturas de montaje/planos de detección

[4] Rango de detección

[5] Reducción horizontal del rango de detección por enmascaramiento

Rango de detección		
Altura de montaje (H)	De frente al detector	En paralelo al detector
1,1 m	máx. 5 m	máx. 12 m

Ajuste y manejo

Ajustes

El sensor está listo para el funcionamiento tras colocarlo en el elemento flex. La función depende del elemento flex utilizado. La parametrización posterior se lleva a cabo a través de la aplicación en función del modo de funcionamiento.

- Hay 3 modos de funcionamiento diferentes:
- [A] Funcionamiento como pulsador
- Las teclas [8] / [9] permiten el manejo manual local en todo momento.
- [B] Bluetooth® a través de un dispositivo móvil o tablet.
- En este modo de funcionamiento, se accede a un solo aparato o a toda la red mallada con la aplicación "Busch-/ABB-free@home® App Next".
- [C] System Access Point
- Si hay un System Access Point (a partir de la versión de firmware 3.0 del System Access Point) en el sistema, los aparatos se ponen en funcionamiento a través de la interfaz de usuario del System Access Point.

Los aparatos no programados se ponen en servicio con la aplicación "Busch-/ABB-free@home® App Next" a través de Bluetooth® o con el System Access Point.

- A través Bluetooth®, es posible registrar en el sistema un aparato no registrado en todo momento.
- El registro a través de la interfaz de puesta en servicio del System Access Point es posible 30 minutos después de comenzar a recibir corriente.
 - Durante este lapso de tiempo, el aparato se encuentra en modo de programación.
 - Una vez programado el aparato a través del System Access Point, el Bluetooth® se desactiva.

Un aparato que ya esté registrado, tendrá que reiniciarse para poder pasar de nuevo al modo de programación.

- Mantenga pulsado el botón inferior durante 20 segundos:
 - El LED no funciona durante 10 segundos
 - El LED parpadea lentamente durante 5 segundos
 - El LED parpadea rápidamente durante 5 segundos
 - El LED se apaga
- Después, vuelva a pulsar brevemente el botón inferior dos veces.

Más información

- El aparato debe parametrizarse para realizar las funciones adicionales.
- Encontrará información detallada sobre la puesta en servicio y la parametrización en el manual de instrucciones del producto.
- El firmware se actualiza a través de la aplicación "Busch-/ABB-free@home® App Next" o el System Access Point.

Servicio

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una empresa del Grupo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com